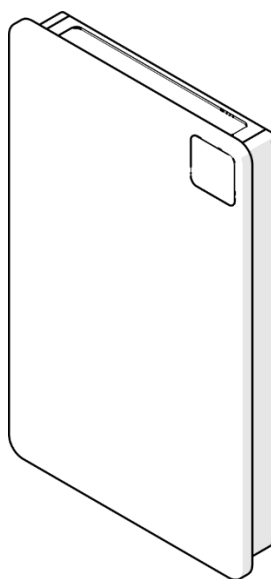




VENTILOCONVECTOR YOGA – DC INVERTER WIFI READY



MANUAL PENTRU UTILIZARE ȘI INSTALARE



ÎNAINTE DE A UTILIZA UNITATEA CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL

CUPRINS

CUPRINS.....	2
1 INTRODUCERE.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
1.1 RESPONSABILITĂȚI.....	3
1.2 NORME DE UTILIZARE.....	3
1.3 INTERVENȚII ȘI ÎNTREȚINERE.....	4
1.4 UTILIZARE PREVĂZUTĂ.....	5
1.5 NORME GENERALE DE SIGURANȚĂ.....	5
2 DESCRIEREA PRODUSULUI.....	5
2.1 DESCRIERE.....	5
2.2 STRUCTURĂ.....	5
2.3 FUNCȚIONARE.....	6
2.4 LIMITE OPERATIONALE.....	7
3 CIRCUITE ELECTRICE.....	8
3.1 ECHIPAMENTE ELECTRICE.....	8
3.2 CABLAȚIE INTERNĂ.....	8
4 COMENZI ȘI FUNCȚIONARE.....	9
4.1 MODALITĂȚI DE CONTROL.....	9
4.2 AFIȘAJ.....	10
4.3 MODIFICAREA TEMPERATURII.....	11
4.4 TELECOMANDĂ.....	11
4.5 CONECTARE WIFI.....	12
4.6 CONTROL EXTERN.....	14
4.7 REGLAREA GRILEI DE IEȘIRE A AERULUI.....	15
5 SETĂRI AVANSATE ȘI PARAMETRI.....	16
5.1 FUNCȚII AVANSATE DE CONTROL.....	16
5.2 SEMNIFICAȚIA PARAMETRILOR.....	16
5.3 DIMENSIUNI.....	18
6 POST VÂNZARE.....	18
6.1 CĂUTARE DEFECȚIUNI.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.2 ÎNTREȚINERE.....	20
7 SCOATEREA DIN FUNCȚIUNE A UNITĂȚII.....	22
8 INSTALARE.....	23
8.1 PREMISE.....	23
8.2 AMPLASARE.....	23
8.3 INSTALARE PE PERETE ȘI CONECTARE HIDRAULICĂ.....	24
8.4 KIT PENTRU CONECTARE HIDRAULICĂ.....	26
8.5 CONECTARE ELECTRICĂ.....	31
8.6 PORNIREA ȘI TESTAREA.....	33
9 CONDIȚII DE GARANȚIE.....	35
10 NOTE.....	36

1 INTRODUCERE

Manualul utilizatorului și de întreținere trebuie utilizat în următorul mod:

- fiecare utilizator și personalul responsabil cu utilizarea și întreținerea unității trebuie să citească în întregime și cu maximă atenție prezentul manual și să respecte ceea ce este menționat;
- Angajatorul are obligația de a se asigura că utilizatorul deține aptitudinile necesare pentru operarea unității și a luat la cunoștință cu atenție manualul; Angajatorul trebuie, de asemenea, să informeze cu exactitate utilizatorul despre riscurile de accidentare și în mod special despre riscurile generate de zgomot, despre dispozitivele de protecție individuală prevăzute și despre regulile generale de prevenire a accidentelor prevăzute de legi sau norme internaționale și ale țării de destinație a unității;
- Manualul trebuie să fie întotdeauna la dispoziția utilizatorului, a responsabililor, a celor însărcinați cu transportul, instalarea, utilizarea, întreținerea, repararea și demontarea finală;
- păstrați manualul în zone protejate de umiditate și căldură și considerați-l parte integrantă a unității pe toată durata sa, predându-l oricărui alt utilizator sau viitor proprietar al unității;

Acordați mai mare atenție următoarelor simboluri. Rolul lor este de a evidenția informații particulare precum:



Situații grave de pericol care pot apărea în timpul utilizării unității și care trebuie prevenite pentru a garanta siguranța persoanelor.



Situații de pericol care pot apărea în timpul utilizării unității și care trebuie evitate pentru a preveni daunele asupra bunurilor și asupra unității însăși.



Completări sau sugestii pentru utilizarea corectă a unității.

Producătorul are dreptul de a actualiza produsul și manualele, fără obligația de a actualiza versiunile anterioare, decât în cazuri particulare.

Prezentul manual reflectă stadiul tehnic la momentul comercializării unității și nu poate fi considerat inadecvat doar pentru că ulterior a fost actualizat pe baza noilor tehnologii.

1.1 RESPONSABILITĂȚI



Produsul este garantat conform acordurilor contractuale încheiate la vânzare.

Producătorul se consideră exonerat de orice responsabilitate și obligație, pentru pierderea garanției prevăzute de contractul de vânzare, pentru accidente la persoane sau bunuri care pot apărea din cauza:

- Nerespectarea instrucțiunilor prezentate în acest manual în ceea ce privește utilizarea, instalarea, întreținerea și alte operațiuni străine de utilizarea normală și corectă a unității;
- Modificări aduse unității și dispozitivelor de siguranță fără autorizarea scrisă prealabilă a producătorului;
- Încercări de reparații efectuate pe cont propriu sau de tehnicieni neautorizați;
- Lipsa intervențiilor periodice și constante de întreținere sau utilizarea pieselor de schimb neoriginale.

1.2 NORME DE UTILIZARE

Normele de utilizare descrise în prezentul manual constituie parte integrantă a furnizării ventiloconvectorului. Aceste norme, de asemenea, sunt destinate utilizatorului deja instruit în mod expres pentru a conduce acest tip de unitate și conțin toate informațiile necesare și indispensabile pentru siguranța de operare și utilizarea optimă a unității.

Citiți cu atenție și respectați cu strictețe următoarele sugestii:

Prima pornire trebuie să fie efectuată de personal calificat și autorizat de producător;

- În momentul instalării sau al intervențiilor asupra unității, este esențial să se respecte cu strictețe normele din acest manual, să se țină cont de indicațiile înscrise pe unitate și, în orice caz, să se aplice toate măsurile de precauție necesare;
- Posibilele incidente care pot afecta persoane sau bunuri pot fi evitate prin respectarea acestor instrucțiuni tehnice, elaborate în conformitate cu Directiva Mașini 2006/42/CE și modificările ulterioare. În orice situație, este obligatorie respectarea normelor naționale de siguranță;
- Nu îndepărtați și nu deteriorați protecțiile, etichetele și inscripțiile, în special pe cele impuse de lege și, dacă nu mai sunt lizibile, înlocuiți-le.

Directiva 2006/42/CE oferă următoarele definiții:

ZONĂ PERICULOASĂ: orice zonă din interiorul și/sau în apropierea unei în care prezența unei persoane expuse constituie un risc pentru siguranța și sănătatea acesteia.

PERSOANĂ EXPUSĂ: orice persoană care se află în întregime sau parțial într-o zonă periculoasă.

UTILIZATOR: persoana sau persoanele responsabile de instalarea, operarea, reglarea, executarea întreținerii, curățarea, repararea și transportul mașinii.



Toți utilizatorii trebuie să respecte normele internaționale de prevenire a accidentelor și cele ale țării de destinație a unității pentru a evita posibilele incidente.

1.3 INTERVENȚII ȘI ÎNTREȚINERE

Manualul utilizatorului nu poate înlocui niciodată o experiență adecvată a utilizatorului; pentru unele operațiuni de întreținere deosebit de solicitante, prezentul manual constituie un memento al principalelor activități de realizat pentru utilizatorii cu pregătire specifică dobândită, de exemplu, prin participarea la cursuri de instruire la producător.

Citiți cu atenție următoarele sugestii:

- O întreținere preventivă constantă și atentă garantează întotdeauna siguranța ridicată în funcționare a unității. Nu amânați niciodată reparațiile necesare și efectuați-le doar și exclusiv de către personal specializat, folosind doar piese de schimb originale;
- Locul de muncă al utilizatorilor trebuie menținut curat, ordonat și liber de obiecte care pot limita mișcarea liberă.
- Utilizatorii trebuie să evite operațiunile în poziții incomode care le pot compromite echilibrul.
- Locul de muncă trebuie să fie iluminat adecvat pentru operațiunile prevăzute. O iluminare insuficientă sau excesivă poate implica riscuri.
- Orice intervenție asupra unității trebuie efectuată de personal calificat;
- Înainte de a efectua orice intervenție sau întreținere asupra unității, asigurați-vă că ați întrerupt alimentarea electrică;
- Asigurați-vă că dispozitivele de siguranță funcționează corect și nu aveți dubii cu privire la funcționarea lor; în caz contrar, nu porniți în niciun caz unitatea;
- Folosiți doar uneltele prescrise de producătorul unității. Pentru a evita leziunile personale, nu utilizați unelte uzate sau deteriorate, de calitate inferioară sau improvizate;
- **odată ce curățarea unității a fost efectuată, utilizatorul va trebui să verifice dacă nu există părți uzate sau deteriorate sau care nu sunt fixate , în caz contrar să solicite intervenția tehnicianului de întreținere;**
- Este interzisă utilizarea fluidelor inflamabile în operațiunile de curățare.



Pentru curățarea unității nu folosiți motorină, petrol sau solvenți, deoarece acestea lasă o peliculă uleioasă care favorizează aderarea prafului, în timp ce solvenții (chiar și cei slabi) deteriorează vopseaua și astfel favorizează formarea ruginii. Nu folosiți jeturi de apă sau abur pe senzori, conectori și pe orice altă parte electrică.

1.4 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Aparatul este destinat pentru încălzirea și climatizarea spațiilor rezidențiale și comerciale, în cadrul instalațiilor hidraulice cu agent termic apă, realizate conform normelor.

Poziționați unitatea în medii unde nu există pericole de explozie, coroziune, incendiu și unde nu sunt prezente vibrații și câmpuri electromagnetice. Nu utilizați în mod diferit de cel indicat și nu neglijați operațiunile necesare pentru siguranță.



1.5 NORME GENERALE DE SIGURANȚĂ

PURTAȚI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE

Dupa caz, fiecare utilizator trebuie să utilizeze mijloacele de protecție personală, cum ar fi mănuși, cască de protecție a capului, ochelari de protecție, încălțăminte de protecție, căști pentru protecția împotriva zgomotului.

ETICHETE DE SIGURANȚĂ



Alarmă generică



Pericol de arsuri



Organe în mișcare



Tensiune electrică



Pericol de tăieturi

2 DESCRIEREA PRODUSULUI

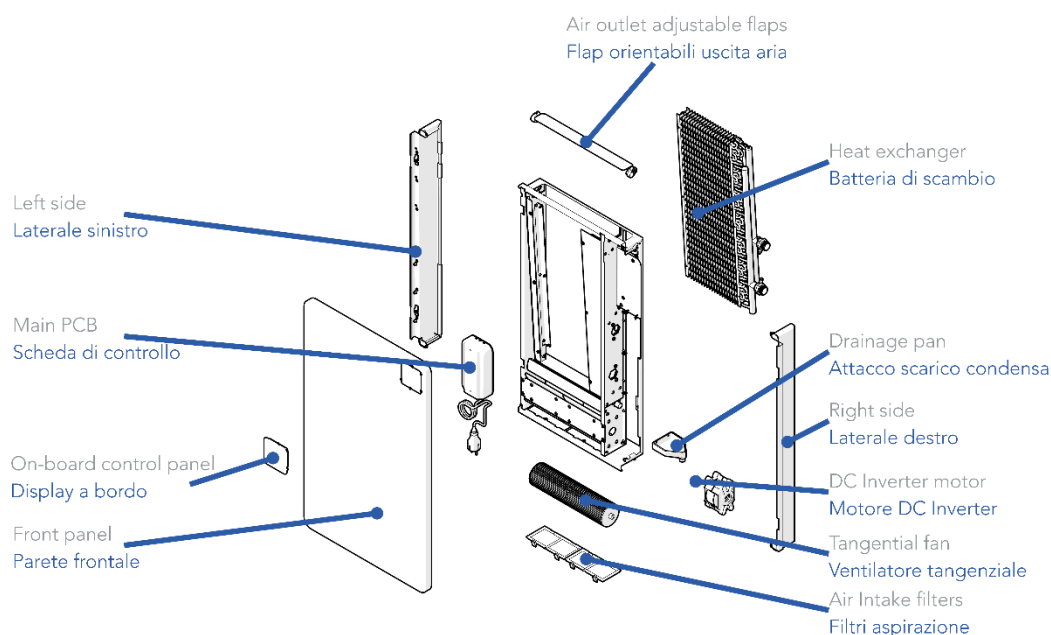
2.1 DESCRIERE

YOGA este ventiloconvectorul ideal în sistemele termice cu energie regenerabilă, cum ar fi pompele de căldură sau panourile solare, și, în general, în toate sistemele de încălzire și răcire care utilizează agent termic (apă) la temperatură joasă.

Rapid, eficient și cu o inerție termică foarte scăzută, încălzește, răcește și dezumidifică încăperile în cel mai silențios mod.

Este utilizat în instalațiile de temperatură ridicată doar pentru încălzire, atunci când inerția termică scăzută și silențiozitatea sunt elemente importante pentru alegerea echipamentelor de încălzire.

2.2 STRUCTURĂ

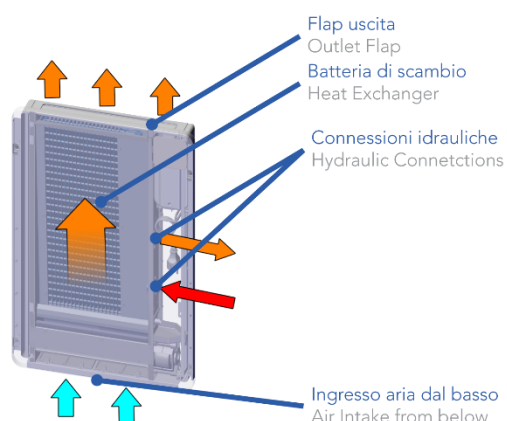


2.3 FUNCȚIONARE

Tehnologie P.I.D.

În modul automat cu tehnologia PID, ventiloconvectorul vehiculează căldura cu mișcări de aer minime sau chiar inexistente, foarte silențioase: YOGA optimizează atât încălzirea, cât și răcirea (ideal pentru pompe de căldură).

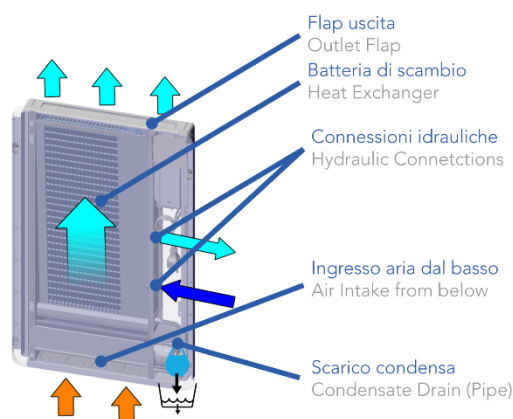
Funcționare pe timp de iarnă



Iarna, aparatul aspiră aerul rece prin grila inferioară. Un ventilator tangențial, acționat de un motor EC Inverter, îl direcționează, în mod silențios, către schimbatorul de căldură. Sarcina schimbatorului este de a transfera căldura din circuitul hidraulic către aer, încălzindu-l. Aerul încălzit este introdus în încăpere prin grila superioară. Distribuirea căldurii este omogenă și eficientă.

N.B. Pentru a nu introduce aer rece în mediul de încălzit, ventilatorul nu pornește până când schimbatorul de căldură nu este cald. Timpul necesar pentru ca schimbatorul să se încălzească este proporțional cu lungimea conductei de alimentare.

Funcționare pe timp de vară



În timpul verii, ventilatorul EC Inverter aspiră aerul cald și umed prin grila inferioară și îl direcționează, în mod silențios, prin schimbatorul de căldură. Schimbatorul extrage căldura din aer, răcind-o și deumidificând-o, și o transferă circuitului hidraulic alimentat cu apă rece. Prin grila superioară, aerul răcit și deumidificat revine în mediu. Condensul care se formează în timpul deumidificării este colectat într-o tăviță și direcționat către scurgerea de condens.

N.B. Pentru a nu introduce aer cald în mediul de răcit, ventilatorul nu pornește până când schimbatorul de căldură nu este rece. Timpul necesar pentru ca schimbatorul să se răcească este proporțional cu lungimea conductei de alimentare.

În unele cazuri, senzorul de temperatură este afectat de un flux de aer rece, care împiedică repornirea echipamentului. În aceste cazuri, este recomandat să activați funcția „ventilator intermitent”

(parametrul 20 egal cu 1), astfel încât ventilatorul să se activeze timp de 5 secunde la fiecare 10 minute, iar senzorii să poată măsura temperatura aerului din mediu.

2.4 LIMITE DE UTILIZARE

- Temperatura ambientală cuprinsă între 5 și 40 °C – umiditate între 0 și 90% fără condensare.
- Temperatura apei cuprinsă între 9° și 90 °C iarna și între 5° și 20° C vara.

3 CIRCUITE ELECTRICE

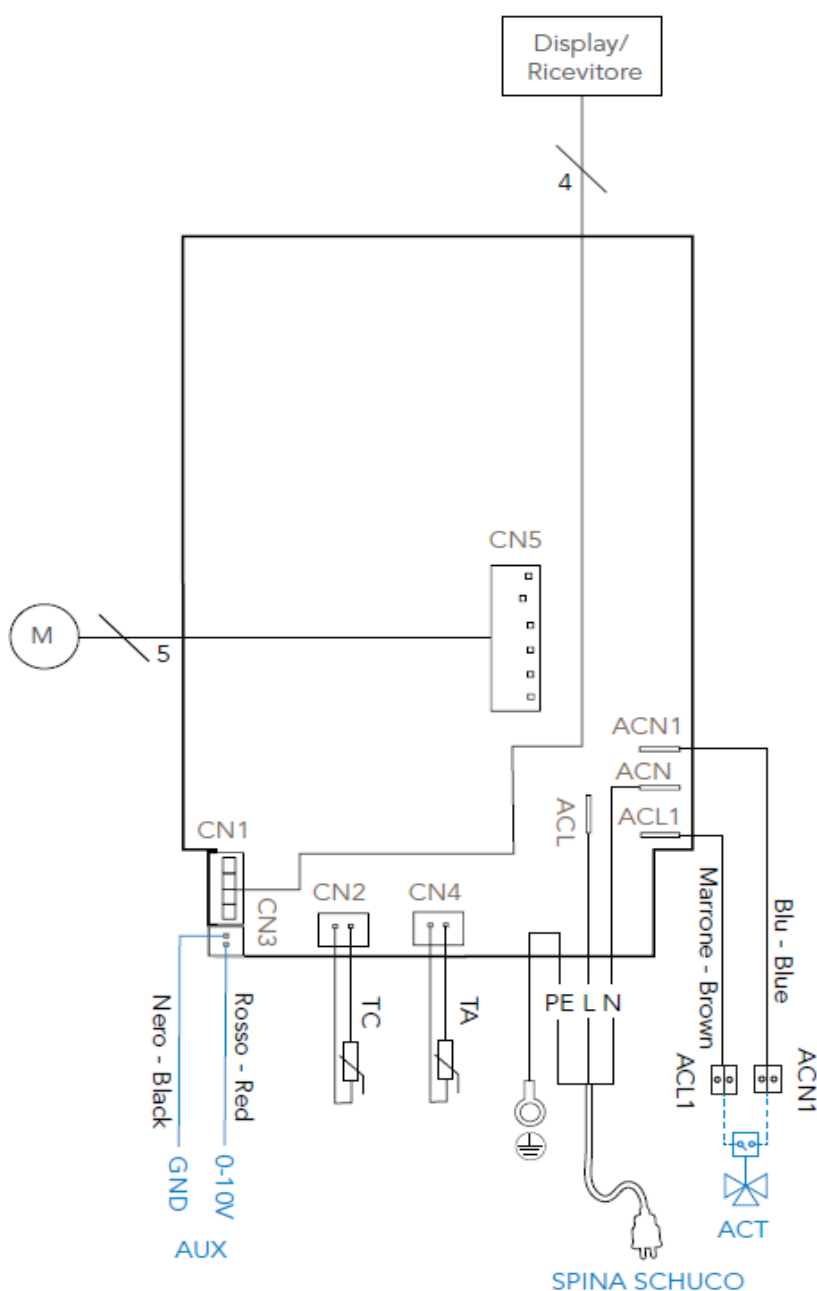
3.1 ECHIPAMENTE ELECTRICE

Echipamentele electrice sunt realizate și cablate în conformitate cu normele EN referitoare la tensiunea joasă, compatibilitatea electromagnetică.

3.2 CABLARE INTERNĂ



Conectarea la împământare este obligatorie. Instalatorul trebuie să asigure conectarea cablului de împământare.



Legenda:

ACT	Comando in fase attuatore
	Live output valve actuator
AUX	Ingresso di comando 0-10 V
	0-10 V Input control signal
TC	Sonda temperatura acqua
	Water temperature probe
TA	Sonda temperatura ambiente
	Room temperature probe
L/N/PE	Linea Neutro e messa a terra
	Mains - Live Neutral and Earthing
M	Motore ventola
	Fan motor

4 COMENZI ȘI FUNCȚIONARE

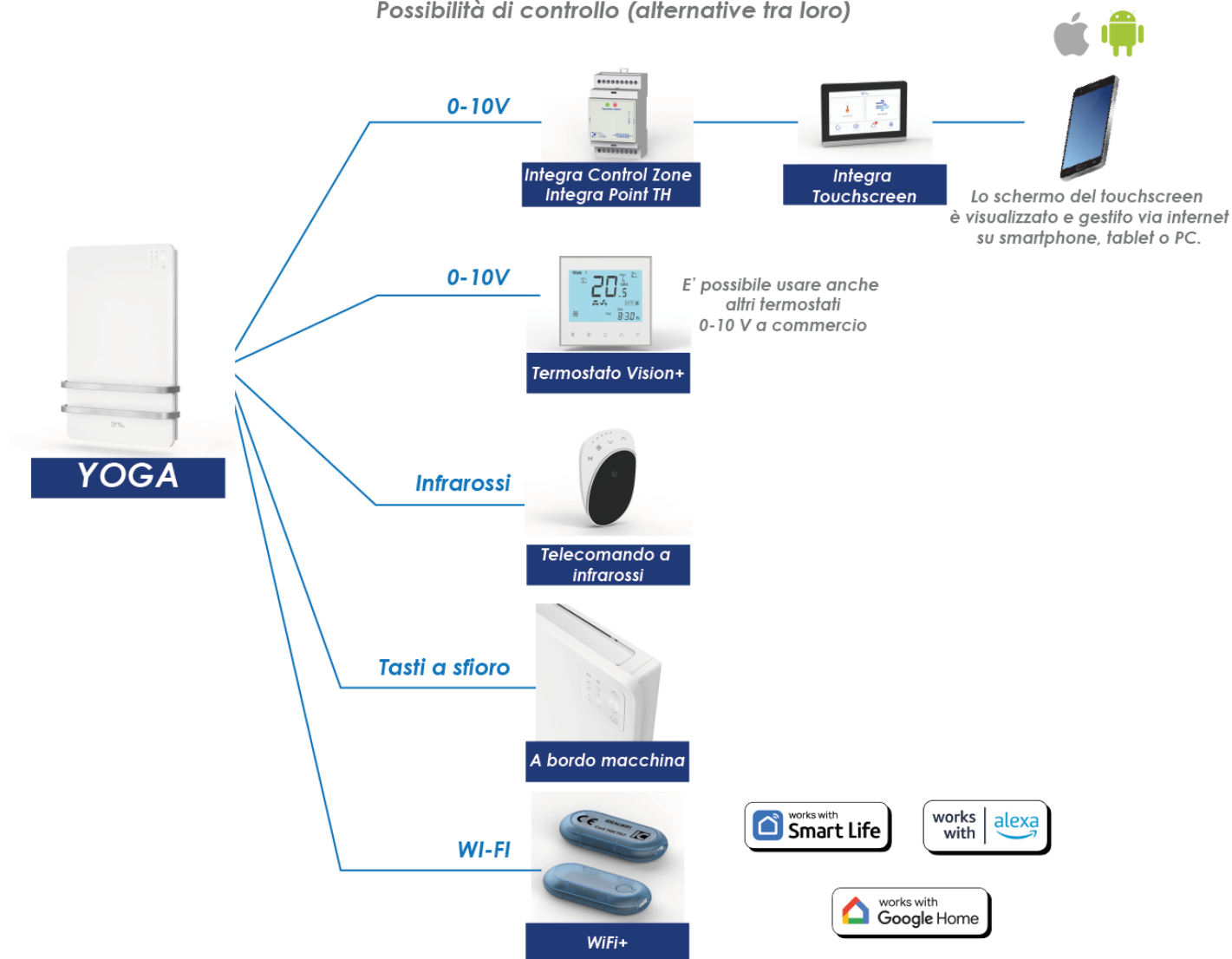
4.1 MODALITĂȚI DE CONTROL

Unitatea poate fi comandată în mai multe moduri:

- Afișaj
- Telecomanda (cod. TQCT05 – opțional)
- Cronotermostate programabile sau sisteme de automatizare capabile să furnizeze un semnal 0-10V
- Sistem de control „Integra Benessere” de la Ideal Clima, cu intermediar „Integra Control Zone”
- Control prin aplicație cu asocierea accesoriului WIFI+ (cod. TQCT07 – opțional)

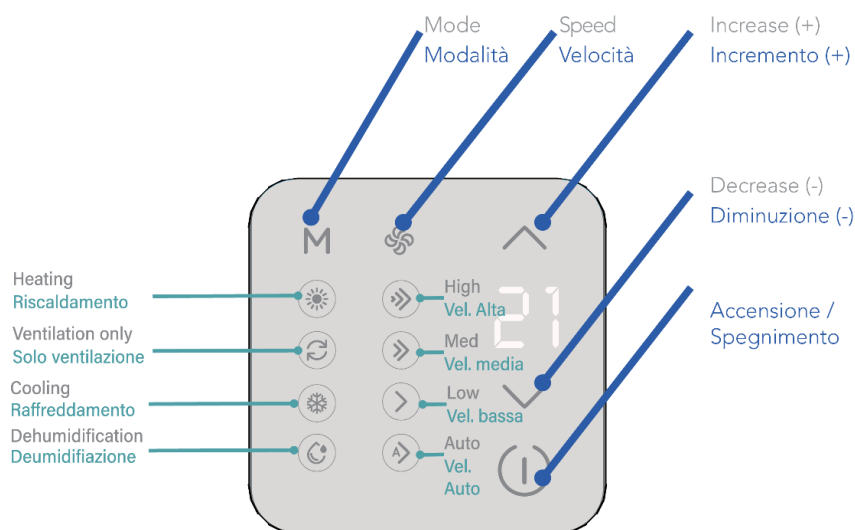
Radianțore Yoga

Possibilità di controllo (alternative tra loro)



4.2 AFIȘAJ

Afișajul se află pe partea frontală în partea de sus, în dreapta aparatului.



Butoanele, tactile, au următoarele semnificații:

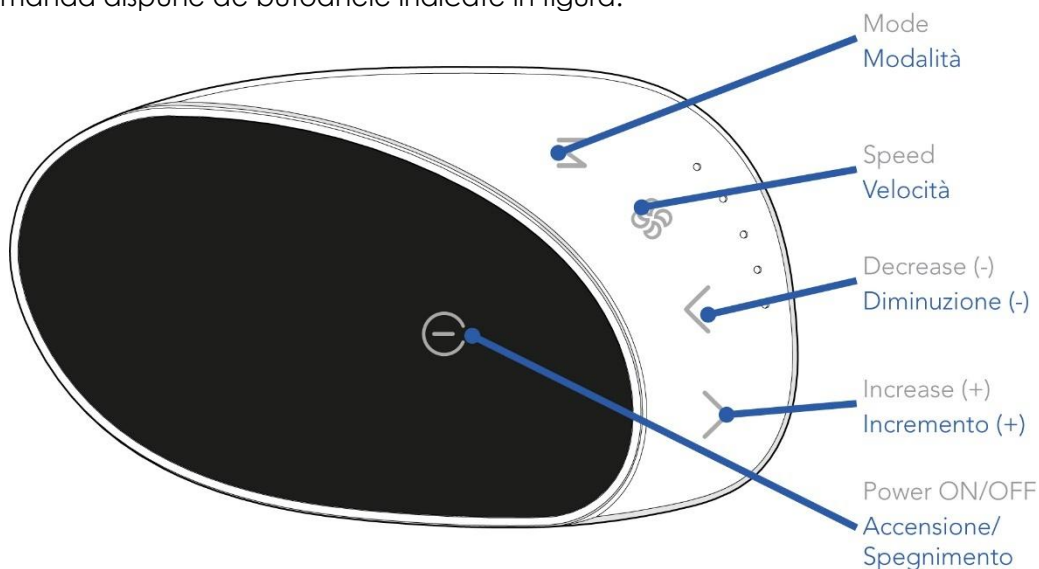
Buton	Descriere	Funcție
	ON/OFF	Butonul pornește și oprește unitatea. Când unitatea este pornită, unele simboluri se aprind. Pe afișaj apare temperatura solicitată
	Sus / Jos	O apăsare scurtă pe sau pe vă permite să creșteți sau să reduceți temperatura dorită.
	Mod	- Butonul M vă permite să alegeți unul dintre următoarele moduri de funcționare: - Răcire (Led) (aprins) - Încălzire (Led) (aprins) - Ventilație (Led) (aprins) - Dezumidificare (Led) (aprins) - LED-urile „ „și” „clipesc” când apa de alimentare este prea caldă sau prea rece.
	Turatie	Acest buton permite alegerea vitezei de funcționare a ventilatorului dintre următoarele: - Turatie maximă (Led „” (continuu) - Turatie medie (Led „” (continuu) - Turatie minimă (Led „” (continuu) - Turatie super silențioasă (Led „” (clipește) - Turatie automată (Led „” „(LED-ul aprins constant).” Aparatul modulează viteza în mod continuu în funcție de temperatura ambientală și temperatura dorită, cu consumuri minime și confort maxim.
	Booster	- Ținând apăsat câteva secunde butonul de viteză, Yoga funcționează la viteza maximă și o menține timp de 30 de minute. - Pentru a reveni la condițiile inițiale, apăsați din nou butonul sau așteptați să treacă 30 de minute

4.3 MODIFICAREA TEMPERATURII

	set tempera- tură	O apăsare scurtă pe  sau pe  vă permite să creșteți sau să reduceți temperatura dorită. Notă : Temperatura țintă nu poate fi modificată în modurile doar ventilație și doar dezumidificare.
---	----------------------------------	---

4.4 TELECOMANDĂ

Telecomanda dispune de butoanele indicate în figură:



Buton	Descriere	Funcție
	ON/OFF	Butonul pornește și oprește unitatea. Când unitatea este pornită, unele simboluri se iluminează. Pe afișaj apare temperatura solicitată
	Sus / Jos	O apăsare scurtă pe  sau pe  vă permite să creșteți sau să reduceți temperatura dorită.
	Mod	- Butonul M vă permite să alegeți unul dintre următoarele moduri de funcționare: - Răcire (Led)  (lit.) - Încălzire (Led)  (lit.) - Ventilație (Led)  (lit.) - Dezumidificare (Led „ „pornit”). Pentru a obține dezumidificarea maximă, în acest mod viteza de ventilație este întotdeauna minimă și nu poate fi schimbată. - LED-urile „ „și”  „clipesc când apa de alimentare este prea fierbinte în modurile de răcire și dezumidificare sau prea rece în încălzire.

	Turatie	Această tastă permite alegerea vitezei de funcționare a ventilatorului dintre următoarele: • Turatie maximă (Led „” (continuu) • Turatie medie (Led „” (continuu) • Turatie minimă (Led „” (continuu) • Turatie super silențioasă (Led „” (clipește) • Turatie automata (Led „” „(LED-ul aprins constant).” Aparatul modulează viteza în mod continuu în funcție de temperatura ambientală și temperatura dorită, cu consumuri minime și confort maxim.
---	----------------	---

4.5 CONECTARE WIFI

(COMPATIBIL EXCLUSIV CU REȚELE DE 2,4 GHZ)

Conectarea dispozitivului la rețeaua WiFi este posibilă după instalarea accesoriului modem “Wi-Fi+” Cod TQCT07, achiziționat separat.

CE ESTE NECESAR

- Rețea Wi-Fi cu conexiune standard la 2,4 GHz
 - În cazul în care routerul este Dual band, asigurați-vă că ambele rețele au nume de rețea (SSID) diferite. Furnizorul routerului/furnizorul de servicii internet va putea oferi indicațiile specifice ale routerului
- Smartphone sau Tabletă cu sistem de operare iOS sau Android
- Numele rețelei Wi-Fi și parola de acces aferentă
- Accesoriu „Wi-Fi+” Cod TQCT07

Înainte de a utiliza conexiunea Wi-Fi pentru prima dată, este necesar să configurați semnalul WI-FI și setările prin intermediul smartphone-ului sau tabletei, acest lucru va permite comunicarea între dispozitivele conectate.

PE SMARTPHONE SAU TABLETĂ:

- Dezactivați conexiunea de date.
- Activați Wi-Fi și verificați că conexiunea s-a realizat pe rețeaua de 2,4 GHz.
- Activați Bluetooth

DESCĂRCAȚI APLICAȚIA SMART LIFE



Pentru funcționarea corectă a conexiunii Wi-Fi este necesar să dețineți aplicația Smart Life.

Dacă nu aveți deja instalată această aplicație pe dispozitivul dumneavoastră mobil (Smartphone sau Tabletă), căutați și instalați aplicația „Smart Life” în Apple Store sau Google Play (o puteți găsi ușor scanând codul QR de alături) și completați înregistrarea contului.

INSTALARE ȘI IMPERECHERE WI-FI+

Pentru o instalare corectă a accesoriului TQCT07, urmați indicațiile din videoclipul accesibil prin următorul cod QR.

**ACTIVAȚI FUNCȚIA WIFI PE VENTILOCONVECTOR:**

- cu ventiloconvectorul conectat la sursa de alimentare (nu contează dacă terminalul este oprit sau pornit), țineți apăsat simultan tastele **M** și  timp de 5 secunde (până când auziți un semnal sonor) pentru a intra în modul de conectare Wi-Fi.

ASOCIERE CU CONEXIUNE RAPIDĂ

- Asigurați-vă că smartphone-ul este conectat la aceeași rețea Wi-Fi pe care doriți să activați ventiloconvectorul, va fi necesară parola rețelei Wi-Fi;
- Asigurați-vă că ventiloconvectorul este în Modul Conexiune Rapidă;
- Deschideți aplicația „Smart Life” descărcată anterior și selectați „+”, apoi „Adaugă dispozitiv”;
- Dacă terminalul este setat corect în Modul Conexiune Rapidă, aplicația va afișa automat terminalul de adăugat „Nemo/Yoga”;
- Faceți clic pe Adaugă;
- Vi se va solicita confirmarea rețelei Wi-Fi de utilizat și parola aferentă, completați câmpurile și apăsați Înainte;
- Așteptați să se finalizeze asocierea, apoi apăsați Terminat.

Odată ce asocierea este completă, va fi posibilă gestionarea funcțiilor dispozitivului de la distanță, cu condiția să fiți conectat la rețeaua de internet.

Conexiunea dispozitivului cu aplicația Smart Life face disponibilă, dacă se dorește, și asocierea cu Google Home și Alexa.

Prin această asociere este posibilă gestionarea dispozitivului și prin comenzi vocale.

Se recomandă atribuirea unui nume unic fiecărui dispozitiv conectat la aplicația Smart Life pentru a simplifica gestionarea de la distanță.

COMENZI VOCALE ALEXA

Prin intermediul asistentului virtual Alexa este posibil să gestionezi unele dintre funcțiile dispozitivului cu Comenzi vocale (vezi tabelul de mai jos pentru comenzile disponibile):

Hey Alexa, pornește „nume dispozitiv”



Ok

Hey Alexa, setează „nume dispozitiv” la 25 de grade



Ok

Tip de comandă	Comenzi disponibile ALEXA
Pornire	Hey Alexa pornește „nume dispozitiv”
Oprire	Hey Alexa oprește „nume dispozitiv”
Tip de funcționare	Hey Alexa setează „nume dispozitiv” pe modul încălzire
	Hey Alexa setează „nume dispozitiv” pe modul răcire
Cerere informații temperatură	Hey Alexa câte grade sunt în „nume dispozitiv”?
Viteză	Hey Alexa setează „nume dispozitiv” pe modul automat
Setare temperatură	Hey Alexa setează „nume dispozitiv” la 27°C

COMENZI VOCALE GOOGLE HOME

Prin intermediul asistentului Google este posibil să gestionezi o bună parte din funcțiile dispozitivului direct cu Comenzi vocale (vezi tabelul de mai jos pentru comenzile disponibile):

Ok Google, pornește „nume dispozitiv”



Bine, pornesc „nume dispozitiv”

Ok Google, setează „nume dispozitiv” la 22 de grade



Bine, setez „nume dispozitiv” la 22 de grade

Tip de comandă	Comenzi disponibile GOOGLE HOME
Pornire	Ok Google pornește „nume dispozitiv”
Oprire	Ok Google oprește „nume dispozitiv”
Tip de funcționare	Ok Google setează „nume dispozitiv” pe modul încălzire
	Ok Google setează „nume dispozitiv” pe modul răcire
Cerere informații temperatură	Ok Google setează „nume dispozitiv” pe modul dezumidificare
Viteză	Ok Google setează „nume dispozitiv” pe modul doar ventilare
Cerere informații temperatură	Ok Google câte grade sunt în „nume dispozitiv”?
Viteză	Ok Google setează „nume dispozitiv” pe modul automat
	Ok Google setează „nume dispozitiv” pe modul ÎNALT
	Ok Google setează „nume dispozitiv” pe modul MEDIU
	Ok Google setează „nume dispozitiv” pe modul Scăzut
Setare temperatură	Ok Google setează „nume dispozitiv” la 27°C

4.6 CONTROL EXTERN

Ventiloconvectorul acceptă controlul extern de la un termostat sau de la un sistem de control extern, doar dacă parametrul 9 este egal cu 1. (vezi capitolul „parametri”)

Când terminalul este controlat din exterior și ventilatorul funcționează, pe afișaj apare mesajul „AU”. Acesta indică faptul că tastatura și telecomanda sunt dezactivate. Când nu sosesc semnale de la comanda externă, mesajul „AU” dispare și tastatura și telecomanda își reiau funcția.

Control extern activ	Control extern neactiv

	
Controlul extern activează ventiloconvectorul, pe afișaj apare mesajul AU. Pe tastatură este posibil doar să schimbi sezonul (încălzire sau răcire)	Controlul extern nu controlează dispozitivul. Inscricția AU se stinge și ventilația se oprește. Din acest moment, este posibil să utilizați temporar tastatura de la bord sau telecomanda pentru a comanda aparatul (de exemplu, dacă doriți să utilizați dispozitivul în afara intervalelor orare setate pe controlul extern).



NB: Ventilația activată de controlul extern are întotdeauna prioritate față de setările de la bord sau de la telecomandă.

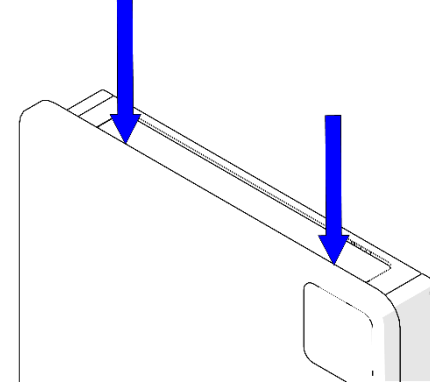
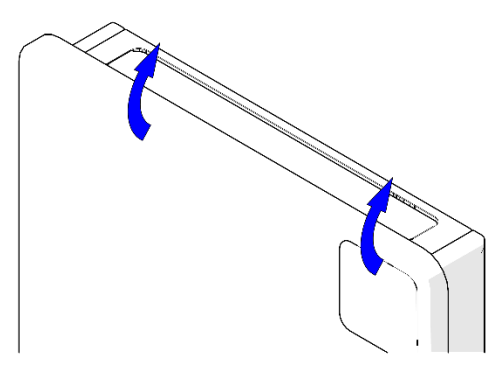
4.7 REGLAREA GRILEI DE IEȘIRE A AERULUI

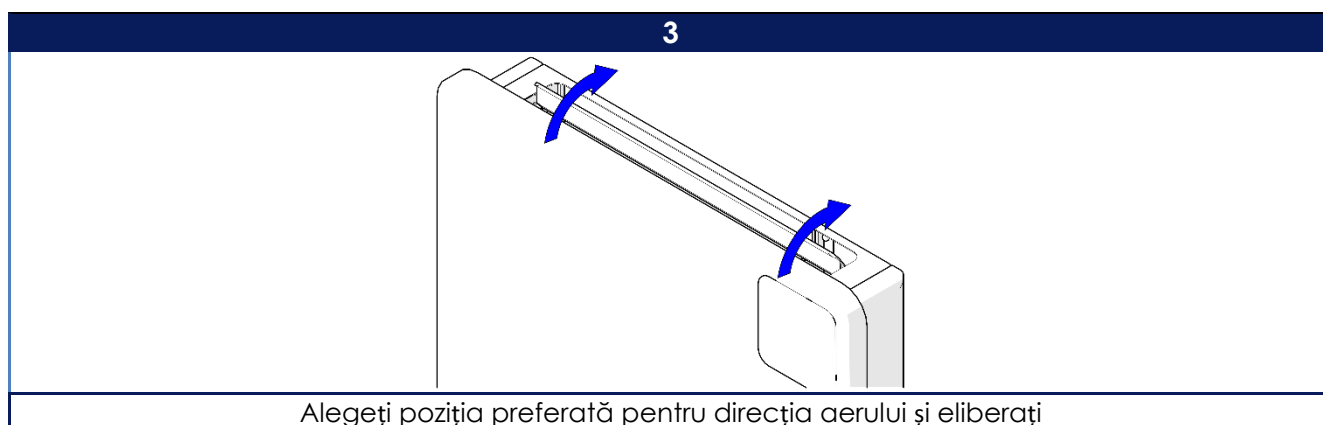
Grila ventiloconvectorului Yoga este cu deschidere manuală.

Din partea frontală a ventiloconvectorului rămâne o deschidere suficientă pentru a ventila la viteză super-silențioasă fără a fi nevoie să deschideți grila.

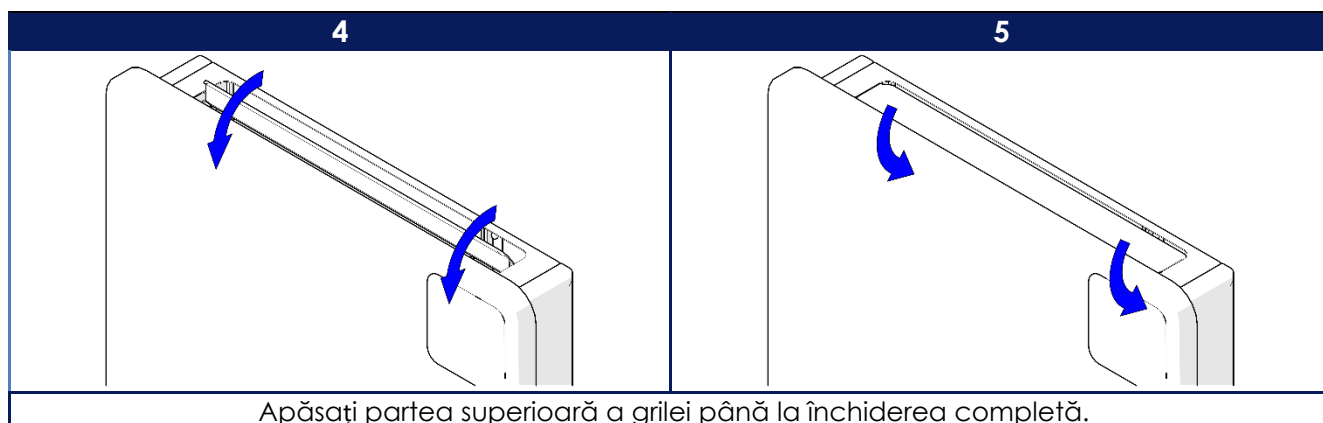
Dacă doriți o viteză mai mare, se recomandă să alegeți o poziție a grilei care să direcționeze aerul unde este comod pentru client

Procedați la reglarea poziției conform indicațiilor de mai jos:

1	2
	
Poziționați degetele în interiorul grilei la extremitățile acestuia	Rotiți cu delicatețe în sus



Când YOGA nu este utilizat, este posibil să închideți grila urmând indicațiile de mai jos:



5 SETĂRI AVANSATE ȘI PARAMETRI

5.1 FUNCȚII AVANSATE DE CONTROL

Funcțiile avansate, care modifică funcționarea aparatului, trebuie modificate doar de personal autorizat în faza de instalare sau întreținere.

Pentru a modifica parametrii avansați, urmați procedura următoare:

- 1) Țineți apăsat butonul timp de câteva secunde **M** până când pe afișaj , apare numărul care caracterizează parametrul 1.
- 2) Apasați , de una sau mai multe ori, pentru a selecta parametrul dorit (eventual  va reduce).
- 3) Apăsați rapid **M**. Valoarea parametrului clipește pe afișaj și poate fi modificată folosind butoanele  și .
- 4) Apăsați rapid **M** pentru a confirma alegerea dumneavoastră. Valoarea încetează să mai clipească.
- 5) Pentru a modifica alți parametri, apăsați din nou **M** timp de câteva secunde și repetați conform indicațiilor de la punctul 2).
- 6) După efectuarea corecțiilor, așteptați câteva secunde: comanda memorează noile date și reia automat funcționarea normală.

N.B. Pe întreaga perioadă de acces la funcțiile avansate, cele două LED-uri situate în corespondență cu rămân aprinse.  și .

5.2 SEMNIFICAȚIA PARAMETRILOR

Mai jos este prezentată lista parametrilor și semnificația lor:

Par.	Descriere	Funcția parametrului	Valoare implicită	Domeniul de valori admise
1	Temperatura maximă setabilă	Limitează valorile țintă ale temperaturii maxime setabile, atât în încălzire, cât și în răcire.	30	0-30
2	Temperatura minimă setabilă	Limitează valoarea țintă a temperaturii minime setabile, atât în încălzire, cât și în răcire.	8	0-30
3	Setpoint estival	Valoare țintă (target) de temperatură în răcire	26	10-30
4	Setpoint de iarnă	Valoare țintă (target) de temperatură în încălzire	20	10-30
5	Setpoint dezumidificare	Temperatura limită în timpul dezumidificării, sub care se oprește dezumidificarea	26	10-30
6	Rezervat	Nu folosi	20	10-30
7	Anti aer rece	În încălzire indică temperatura minimă a apei pentru a porni ventilația. Aceasta evită curenții de aer rece la pornire. Pentru a dezactiva funcția setați =0	25	0-45
8	Anti aer cald	În răcire și dezumidificare indică temperatura apei sub care se activează ventilația. Aceasta evită curenții de aer cald la pornire.	24	0-30
9	Semnal 0-10V acceptat	0= nu acceptă comandă externă 1= acceptă semnalul extern 0-10V	0	0-1
10	Comandă actuator	1=Trimite comanda către actuatorul valvei. 0 = nu trimite comanda	1	0-1
11	Rezervat	Nu folosi	0	0-1
12	Scala temperaturilor	Selecție unitate măsură temperatură. 0 = grade Celsius 1 = grade Fahrenheit	0	0-1
13	Rezervat	Nu folosi	1	0-1
14	Rezervat	Nu folosi	15	1-32
15	Rezervat	Nu folosi	1	0-1
16	Rezervat	Nu folosi	0	0-1
17	Rezervat	Nu folosi	0	0-1
18	Rezervat	Nu folosi	0	0-99
19	Rezervat	Nu folosi	0	0-99
20	Ventilație intermitentă la temperatura țintă	0 = nu există ventilație intermitentă. 1 = există ventilație intermitentă. N.B. Ventilația intermitentă se activează pentru 30 de secunde la fiecare 5 minute	1	0-1
21	Alegerea algoritmului de control	1 = se folosește algoritmul proporțional integrat 0 = se folosește doar algoritmul proporțional	1	0-1
22	Timp de oprire afișaj	0 = afișajul rămâne mereu aprins când ventiloconvectorul este alimentat 1 = afișajul se stinge după 30 de secunde de la ultima atingere	0	0-1
23	Intensitate luminoasă	Reglează intensitatea luminoasă a ledurilor afișajului	15	5-20

N R	ANOMALIE	ANALIZA POSIBILELOR CAUZE	ACȚIUNI CORECTIVE
3	Apa se revarsă din tăvița de colectare a condensului	Scurgere condens blocată Panta insuficientă a scurgerii condensului	Verificați ca scurgerea condensului să fie liberă. Verificați panta scurgerii condensului.
4	Mirosuri neplăcute	Sifon de scurgere condens inadecvat	Verificați ca sifonul de scurgere condens să fie prezent și corect instalat.
5	Aparatul nu activează ventilația	Nu ajunge apă caldă la aparat (LED) ☀ intermitent) sau rece (leduri ❄ (clipește) Valva, dacă este instalată, rămâne închisă	Verificați dacă generatorul de apă caldă sau rece este în funcțiune și dacă circulația este activată. Așteptați ca bateria să se încălzească sau să se răcească. Demontați capul. Verificați dacă apa circulă corect. Înlocuiți capul Verificați ca la bornele la care este conectat capul, externe cutiei electrice, să fie 230V. Verificați conexiunea electrică și setarea temperaturilor. Reveniți la capitolul: PORNIRE din prezentul manual
6	În răcire ventilatorul pornește. După prima oprire nu repornește	Sonda de temperatură ambientală este expusă la aer rece	Modificați parametrul 20 de la 0 la 1. Ventilatorul, cu activarea intermitentă, deplasează aerul rece care atinge sonda.
7	Prezența picăturilor de condens pe grila de ieșire	Umiditate ambientală ridicată	Cu umiditate ambientală ridicată, este posibil să se formeze condens pe clapete. Aceste picături sunt colectate de tăviță și fac parte din funcționarea normală a aparatului.
8	Prezența picăturilor de condens pe panoul frontal	Izolație termică incorectă	Contactați asistența
9	Fluxul de aer este mai slab decât de obicei și aparatul mai zgomotos	Filtre murdare	Curățați sau, dacă este cazul, înlocuiți filtrele

Mai jos sunt prezentate codurile de eroare pe care le afișează display-ul, posibilele cauze și acțiunile corective:

COD	ANOMALIE	ANALIZA POSIBILELOR CAUZE	ACȚIUNI CORECTIVE
P4	Anomalie senzor temperatură ambientală	Senzorul de temperatură ambientală ar putea fi defect sau în scurtcircuit	Apelați asistența

P5	Anomalie senzor schimbător de căldură	Senzorul de temperatură al schimbătorului de căldură ar putea fi defect	Apelați asistența
AU	Aparatul este gestionat din exterior	Nu este vorba de o anomalie	Citiți capitolul „comenzi”
LED "❄️" sau "⚡️" ei/ele fulgeră	Schimbătorul de căldură este alimentată cu apă caldă (sau rece)	Timp insuficient pentru ca apa să ajungă la schimbător. Actuatorul sau generatorul de apă caldă (rece) nu permit sosirea apei	Așteptați câteva minute. Identificați cauza funcționării defectuoase a actuatorului sau generatorului.

6.2 ÎNTREȚINERE



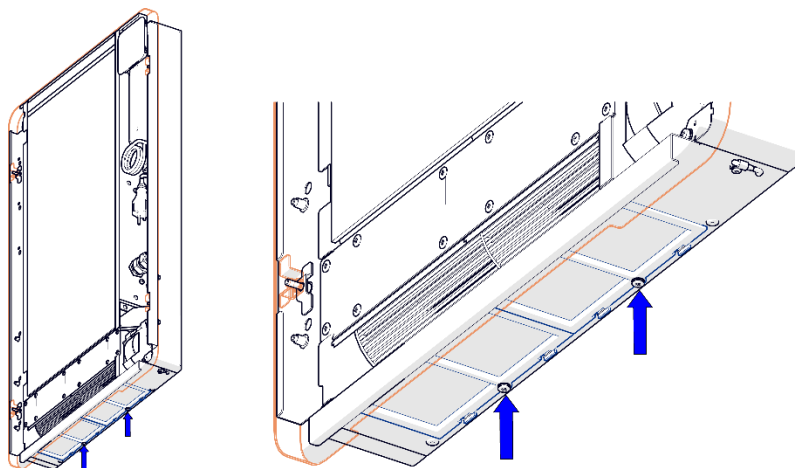
Înainte de orice intervenție de întreținere, întrerupeți alimentarea electrică.

CURĂȚAREA FILTRELOR

Pentru a asigura în timp o funcționare optimă și silențioasă a unității, se recomandă curățarea filtrelor cel puțin o dată la șase luni și înlocuirea lor la fiecare doi ani.

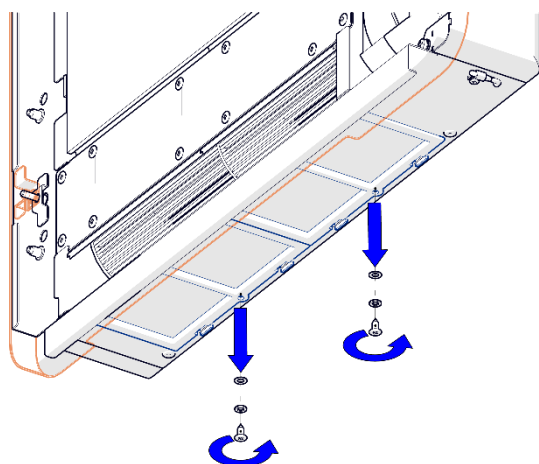
Pentru a îndepărta filtrele, urmați ilustrațiile de mai jos.

1



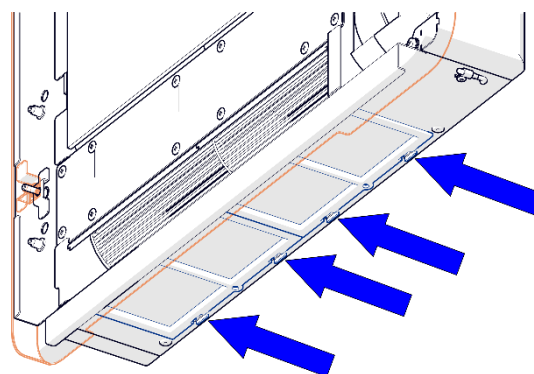
Identificați șuruburile de blocare ale filtrelor

2



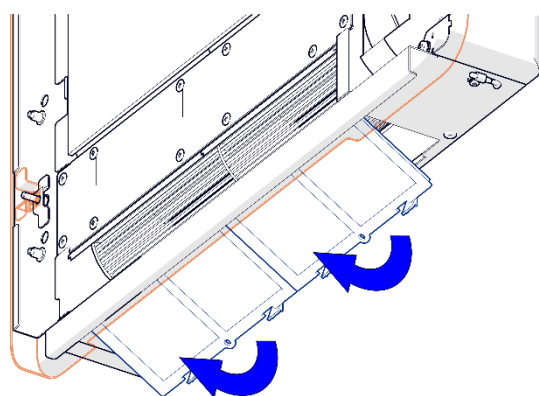
Demontați-le deșurubându-le

3



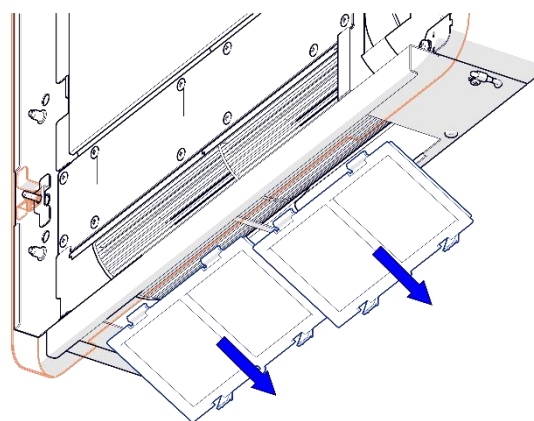
Filtrele au cârlige automate de ancorare care trebuie apăsate pentru a elibera filtrele din cadru apăsându-le

4

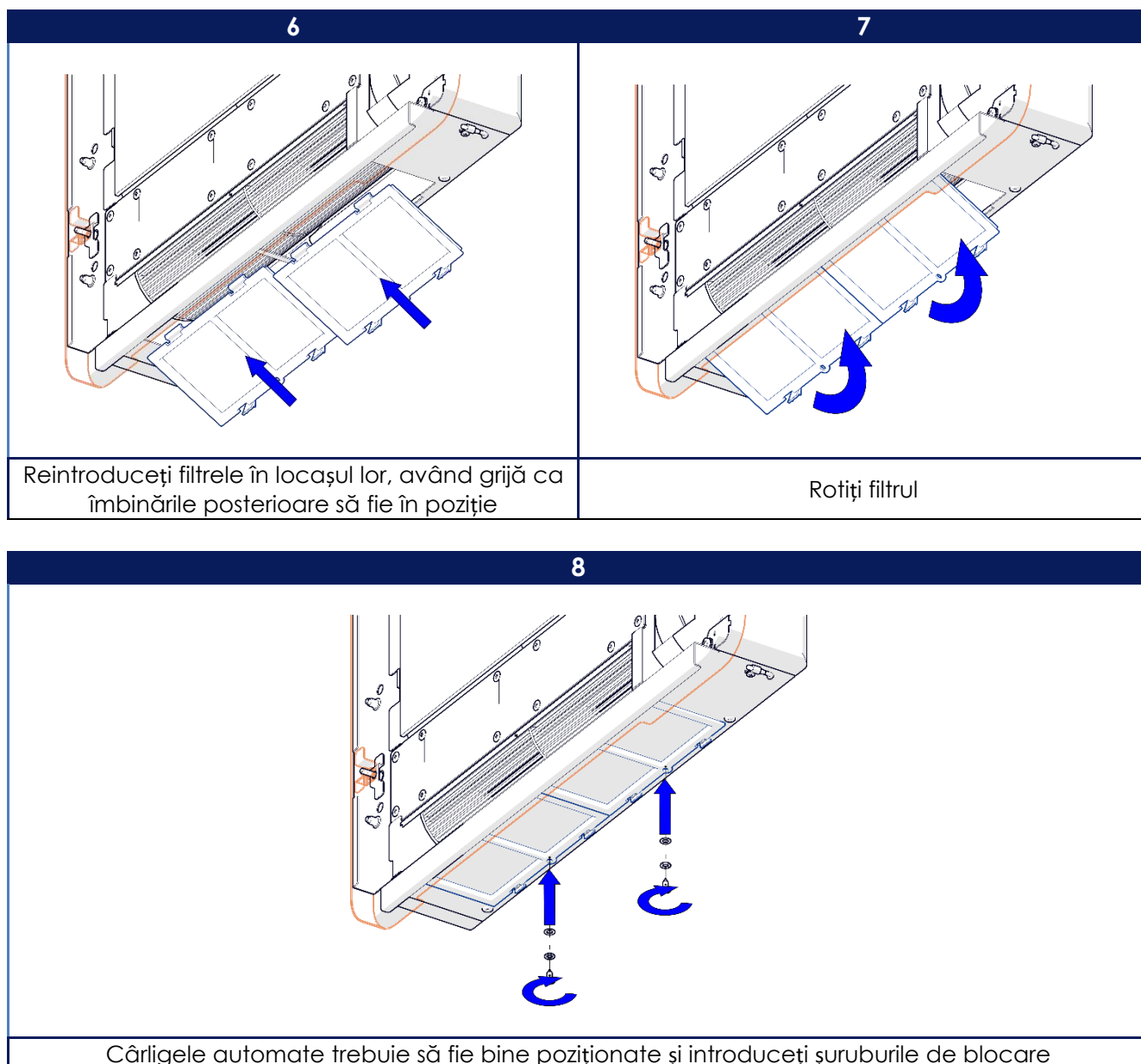


Rotiți ușor filtrele

5



Curățați filtrele cu apă (sau înlocuiți-le dacă este necesar)



CURĂȚAREA UNITĂȚII

Curățați unitatea exclusiv cu o cârpă umedă și moale. Pentru a nu deteriora vopseaua unității, nu folosiți bureți abrazivi sau detergenți agresivi.

7 SCOATEREA DIN FUNCȚIUNE A UNITĂȚII

Când unitatea ajunge la sfârșitul duratei sale de viață preconizate, componentele nereutilizabile trebuie separate și trimise la unități autorizate pentru reciclare sau eliminare.



8 INSTALARE

8.1 PREMISE

INSPECȚIE

La primirea ventiloconvectorului, verificați integritatea acesteia: unitatea a părăsit fabrica în stare perfectă; eventualele daune trebuie contestate imediat transportatorului și notate pe Documentul de Transport, înainte de a-l contrasemna.

S. RIDICARE ȘI TRANSPORT

În timpul descărcării și poziționării unității, evitați manevrele bruște sau violente. Efectuați transporturile interne cu grijă și delicat. Nu folosiți componentele unității ca puncte de sprijin.



În toate operațiunile de ridicare, ancorați ferm unitatea pentru a evita răsturnările sau căderile accidentale.

D. AMBALAJ

Îndepărtați ambalajul cu grijă, fără a deteriora unitatea; materialele care constituie ambalajul sunt de natură diferită, lemn, carton, nylon, polistiren, etc. Este o practică bună să le păstrați separat și să le predați, pentru eliminare sau eventual reciclare, companiilor desemnate în acest scop.

OPRIREA CIRCUITULUI HIDRAULIC ÎN REGIM DE FUNCTIONARE PE PERIOADA VERII



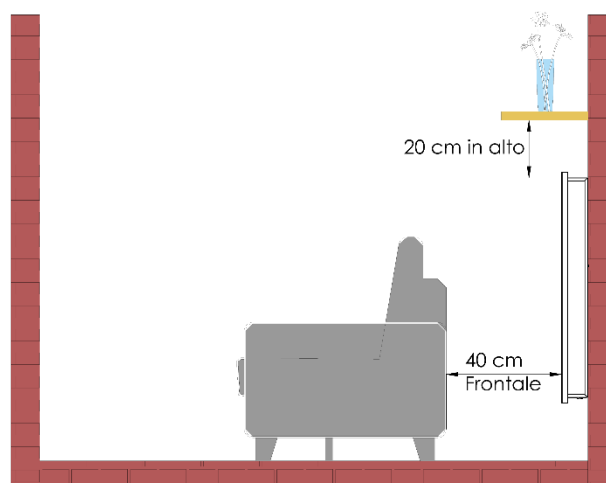
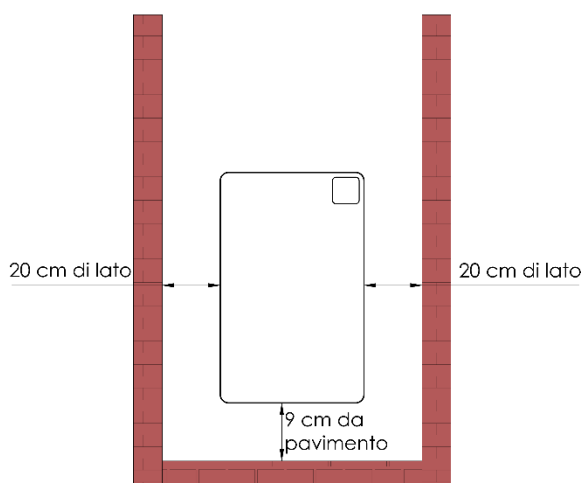
În regim de răcire, circulația apei va fi oprită atunci când unitatea nu este în funcțiune, prin utilizarea vanelor cu două căi sau a unei soluții echivalente

8.2 AMPLASARE



Nu instalați unitatea în exterior și evitați expunerea la agenți atmosferici precum ploaie, grindină, umiditate și îngheț.

Pentru o funcționare corectă este necesar să respectați următoarele distanțe minime față de alte obiecte:



Nu poziționați aparatul:

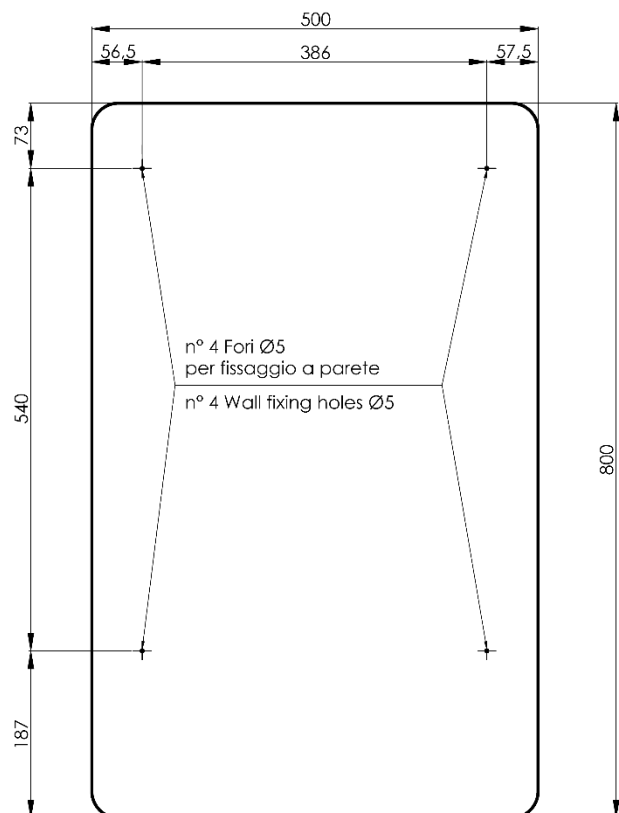
- În expunere directă la lumina soarelui.
- În apropierea surselor de căldură.
- În zone umede sau cu risc de contact cu apa.
- În medii cu prezența fumurilor sau a reziduurilor de combustie a motorinei și altor hidrocarburi.

Verificați ca structura de construcție, pe care va fi fixată unitatea, să fie suficient de robustă pentru a suporta greutatea acesteia, să fie suficient de plană și să nu prezinte obstacole pentru circulația aerului, atât la admisie cât și la evacuare.

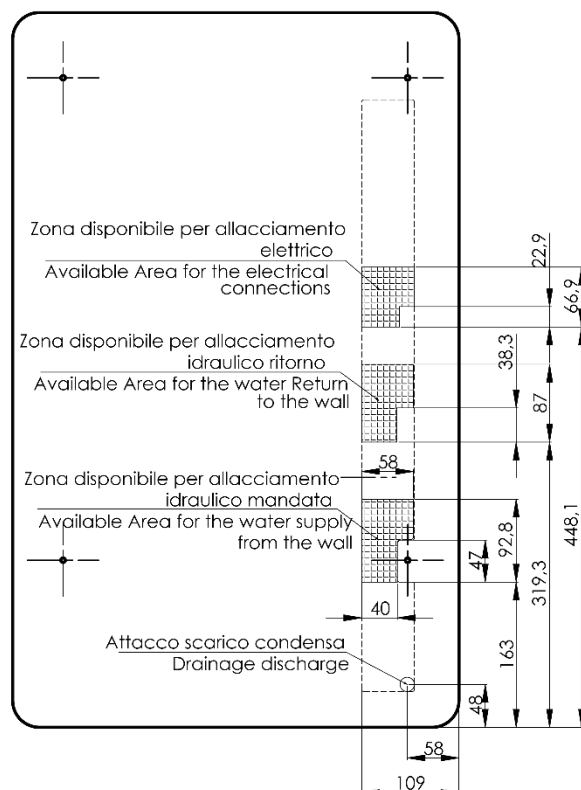
8.3 INSTALARE PE PERETE ȘI CONECTARE HIDRAULICĂ

GĂURIREA PERETELUI

Găuriți peretele conform următorului desen:

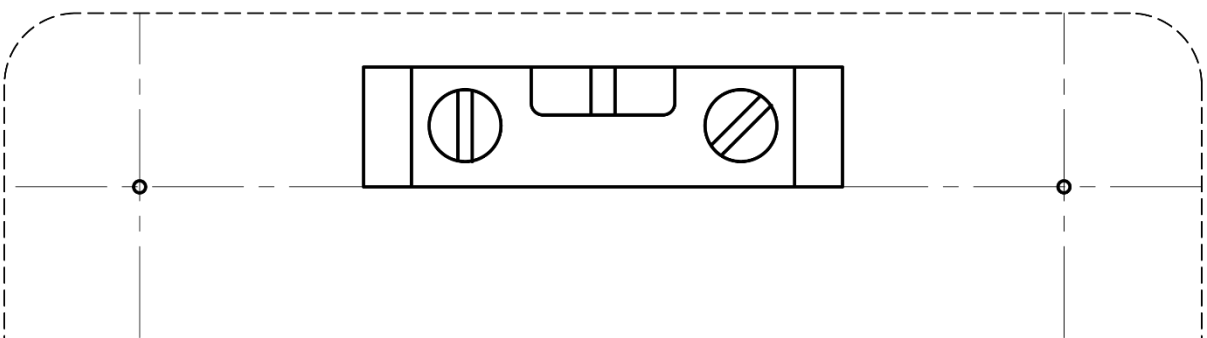
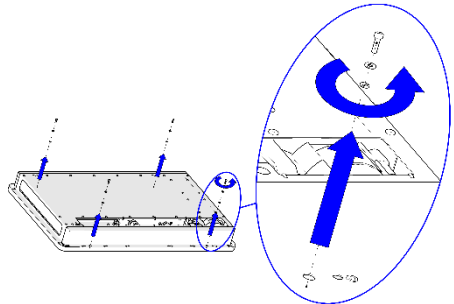
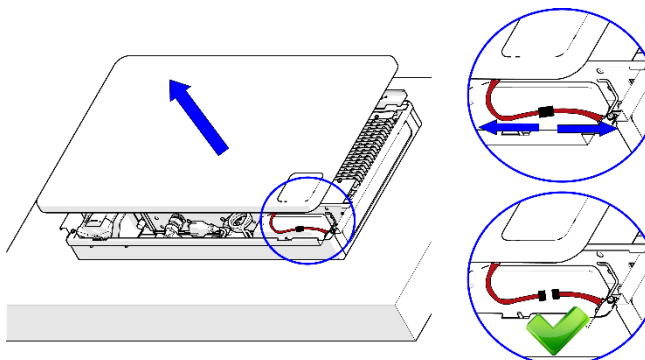
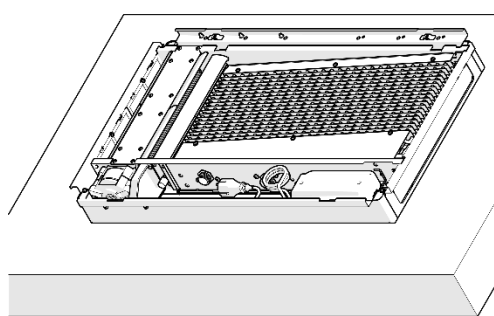


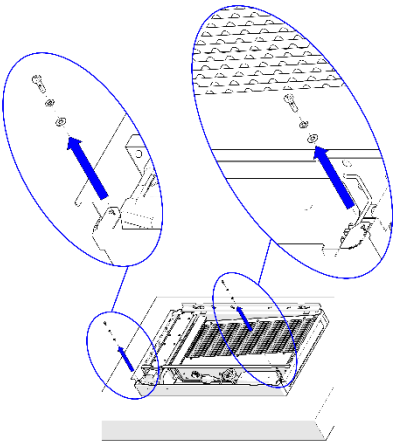
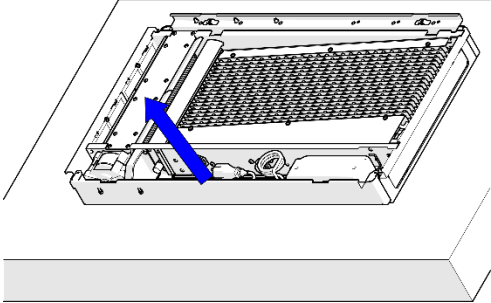
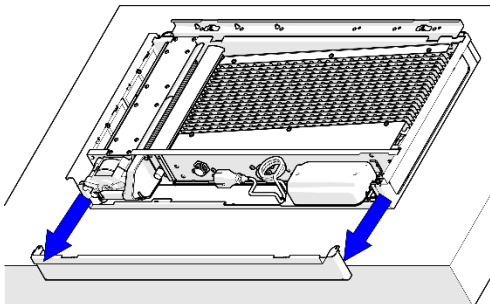
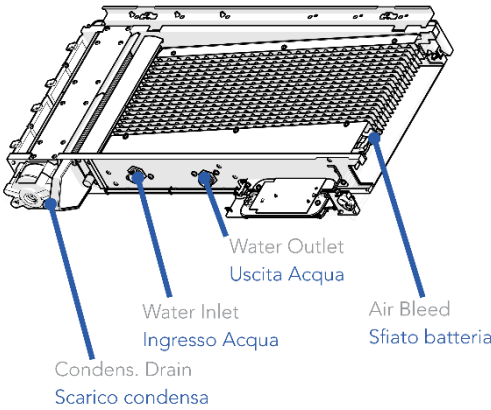
AMPLASAREA RACORDURILOR HIDRAULICE ȘI ELECTRICE



N.B. Racordurile hidraulice se află pe partea dreaptă.

1	2
Realizați pe perete 4 găuri Diam 5mm (folosiți șablonul de hârtie furnizat) și introduceți în găuri cele 4 dibluri	Înșurubați cele 4 șuruburi lăsându-le să iasă din perete 4-5 mm

3	
	
Cu un boloboc (nivela) verificați alinierea orizontală a perechilor de șuruburi	
4	5
 Se recomandă efectuarea operațiunilor următoare de la 5 la 15 sprijinind ventiloconvectorul pe o suprafață plană (ex. masă) masă)	
Instrumente necesare: Cheie imbus 3 mm	Scoateți cele 4 șuruburi care fixează partea frontală de corpul ventiloconvectorului
6	7
	
Îndepărtați partea frontală trăgând-o din partea anterioară  Deconectați conectorul de legătură între display și placa principală	Pentru instalare cu Kit cu vana cu 2 căi continuați de la imaginea 8. Pentru a deconecta direct de la colector continuați de la imaginea 14

8  Îndepărtați partea dreaptă deșurubând cele 2 șuruburi care o fixează de ventiloconvector	9  Glisați lateralul înainte pentru a-l elibera din ghidajele laterale.
10  Scoateți lateralul trăgându-l spre dreapta	11  Water Outlet Uscita Acqua Water Inlet Ingresso Acqua Air Bleed Sfiato batteria Condens. Drain Scarico condensa După ce ați îndepărtat partea dreaptă, vor fi accesibile racordurile hidraulice, evacuarea condensului și conexiunile electrice. Aerisirea este accesibilă deschizând clapeta superioară

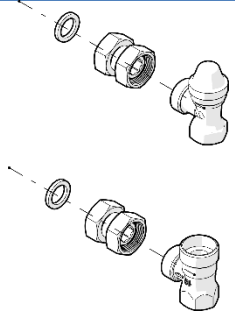


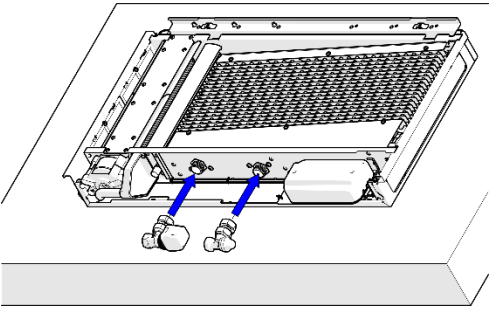
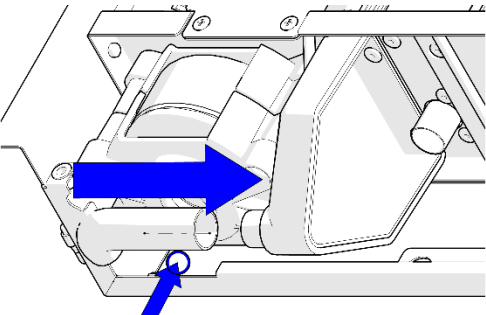
Se recomandă instalarea, dacă este posibil, a kitului cu valvă cu 2 căi cu aparatul încă la sol și utilizarea unor tuburi flexibile pentru conectarea la instalație.

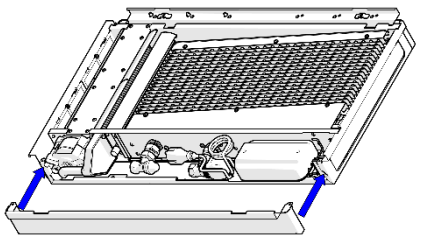
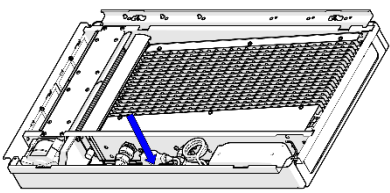
8.4 KIT PENTRU CONECTARE HIDRAULICĂ

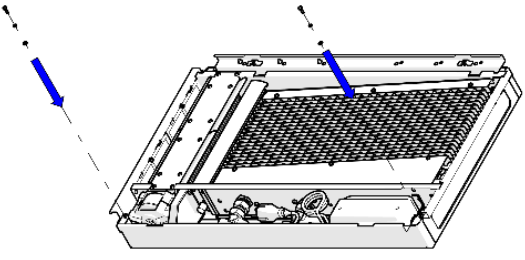
KIT DE CONECTARE CU 2 CĂI

12	13

	
Pregătiți kitul cu vana cu 2 căi montând racordurile	Instalați actuatorul

14	15
	 Uscire qui Drainage discharge
Montați kitul la Yoga cu garniturile furnizate sau alternativ conectați direct tuburile de alimentare	Instalați evacuarea condensului (prima porțiune de furtun flexibil este inclusă cu aparatul)

16	17
	
Reinstalați partea laterală dreaptă	Împingeți lateralul spre spate pentru a-l fixa

18


Repoziționați șuruburile cu șaibele îndepărtate anterior

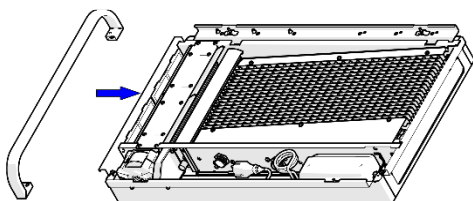


Pentru evacuarea condensului către rețelele de ape uzate, realizați un mic sifon pentru a evita întoarcerea mirosurilor din rețeaua de evacuare în interiorul încăperii.

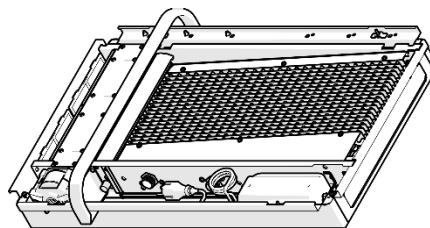
Este posibilă utilizarea sifoanelor folosite în mod obișnuit pentru instalațiile de climatizare tip split. Dacă condensul este evacuat în recipiente sau tăvi, asigurați-vă că tubul de evacuare nu este scufundat în condens, pentru a evita înfundarea conductei și, prin urmare, revărsarea.

- Dacă ați achiziționat accesoriul „TGBR02” Set Bare încălzitoare rotunde satinată, continuați cu pasul următor.
- Dacă ați achiziționat accesoriul „TGBR01” Set Bare rotunde satinată, continuați cu punctele 19/20/21 și apoi treceți la punctul 28.
- Dacă ați achiziționat accesoriul „TGBR03” Set Bare pătrate oglindă, continuați cu punctele 19/20/21 și apoi treceți la punctul 28.
- Dacă nu ați achiziționat accesorii de tip bare suport prosoape, treceți la punctul 28.

19



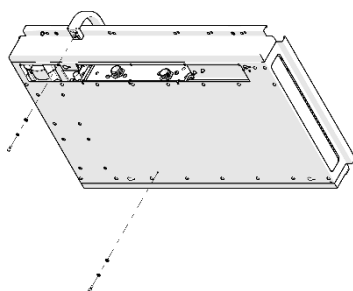
20

**Atenție!!!**

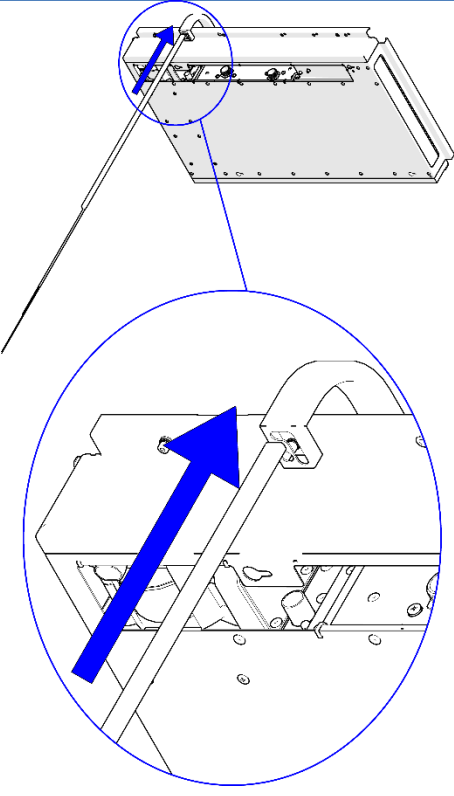
**Mențineți bara izolată cu protecția sa în timpul instalării
pentru a evita deteriorarea în momentul inserării**

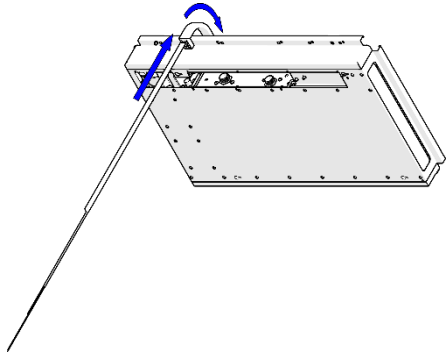
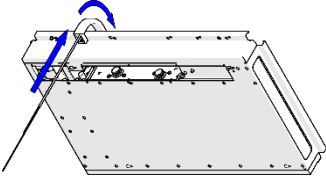
Introduceți bara/barele suport prosoape de jos până la poziția dorită

21

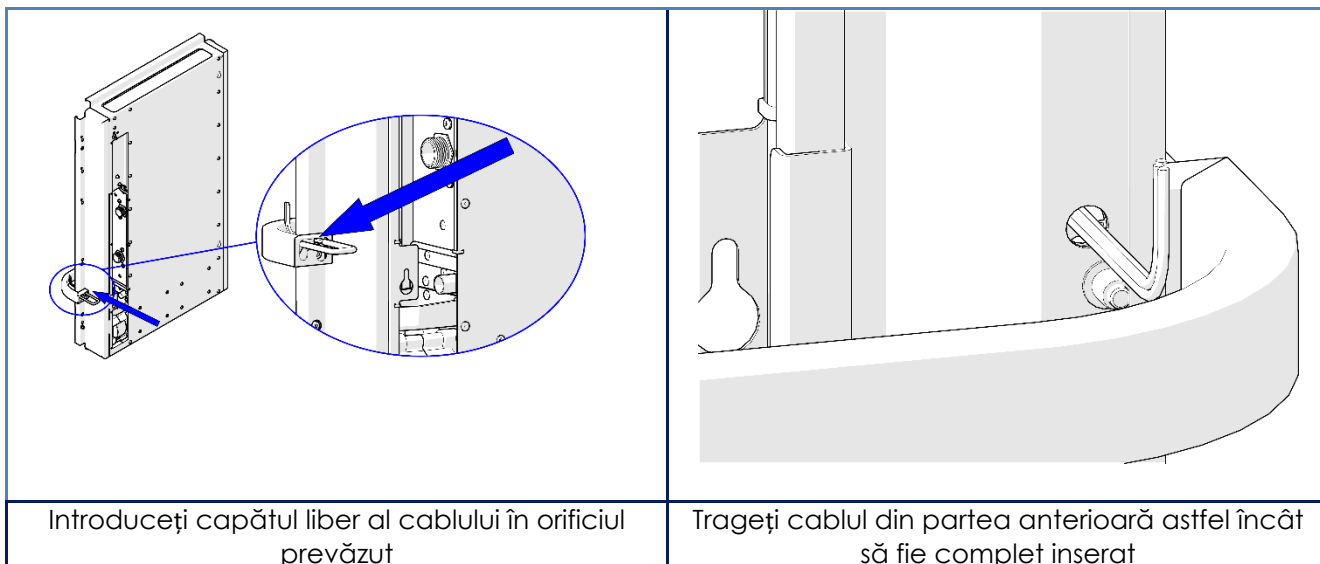


22

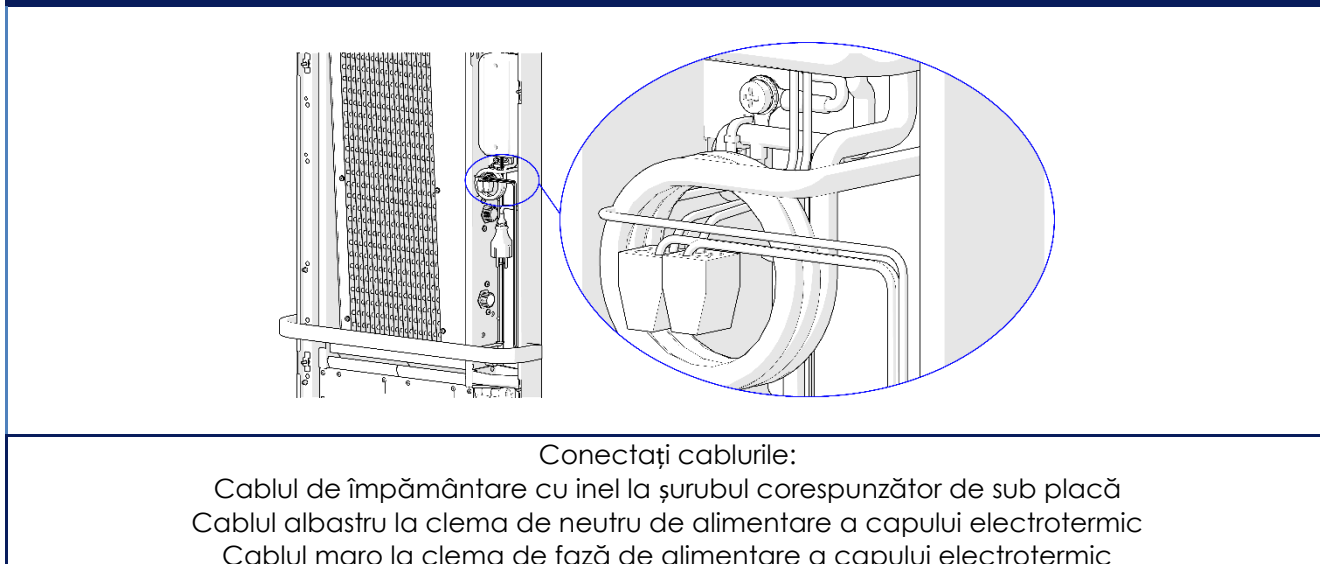
	
Din partea din spate introduceți șuruburile de fixare a barei	Introduceți rezistența

23	24
	
Împingeți rezistența astfel încât, urmând curbele, să fie complet inserată până când doar cablul rămâne vizibil	

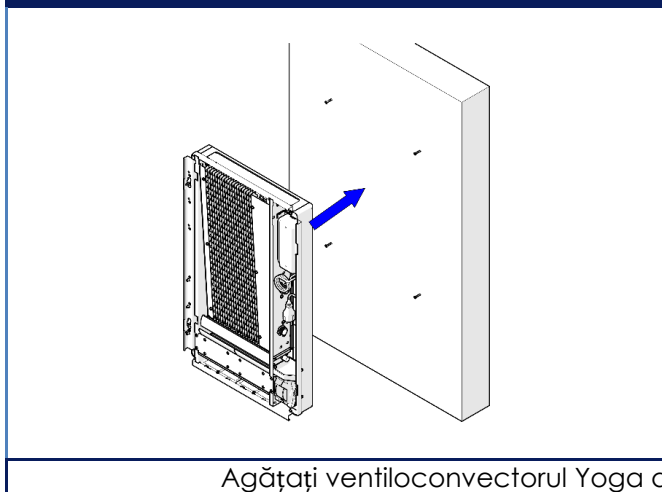
25	26



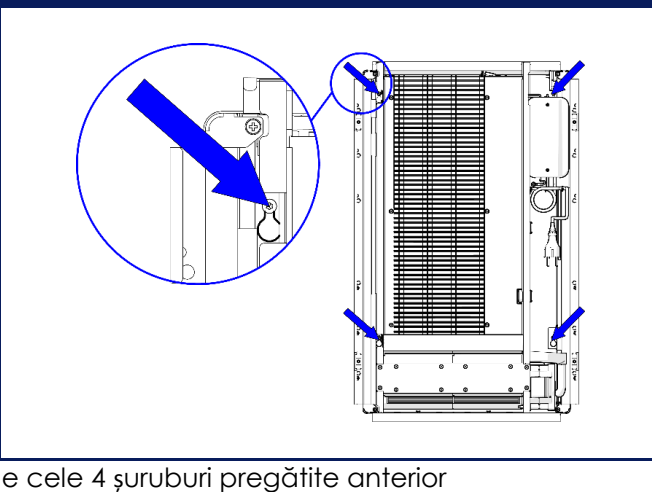
27



28

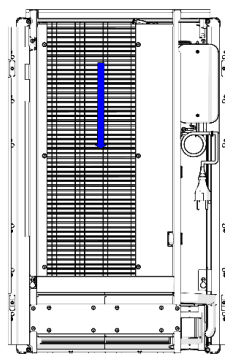


29



Agățați ventiloconvectorul Yoga de cele 4 șuruburi pregătite anterior

30

**ATENȚIE!!!**

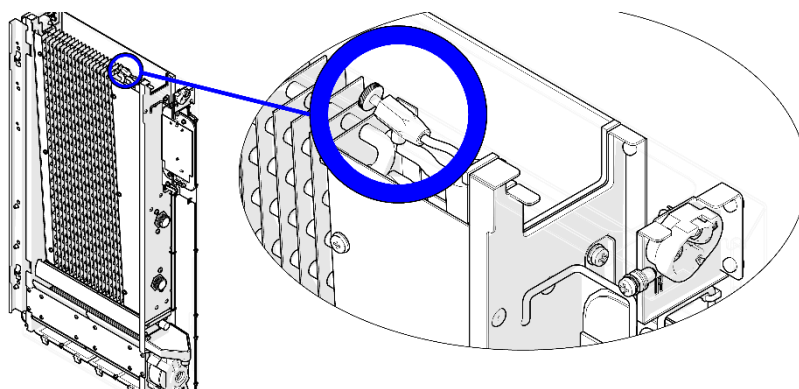
Lăsați ca ventiloconvectorul YOGA să se sprijine pe șuruburi lăsându-l în jos, strângeți cu forță pentru a evita desprinderea

TESTARE HIDRAULICĂ

Închideți circuitul și izolați aparatul dacă instalația trebuie testată la o presiune mai mare decât presiunea de lucru a YOGA (10 bar).

UMPLEREA ȘI AERISIREA INSTALAȚIEI

1



După realizarea conexiunilor hidraulice, deschideți eventualele valve de închidere și umpleți instalația. Deschideți aerisitorul situat în partea dreaptă sus sub clapetă și lăsați aerul din schimbător să iasă.

8.5 CONECTARE ELECTRICĂ**ALIMENTARE**

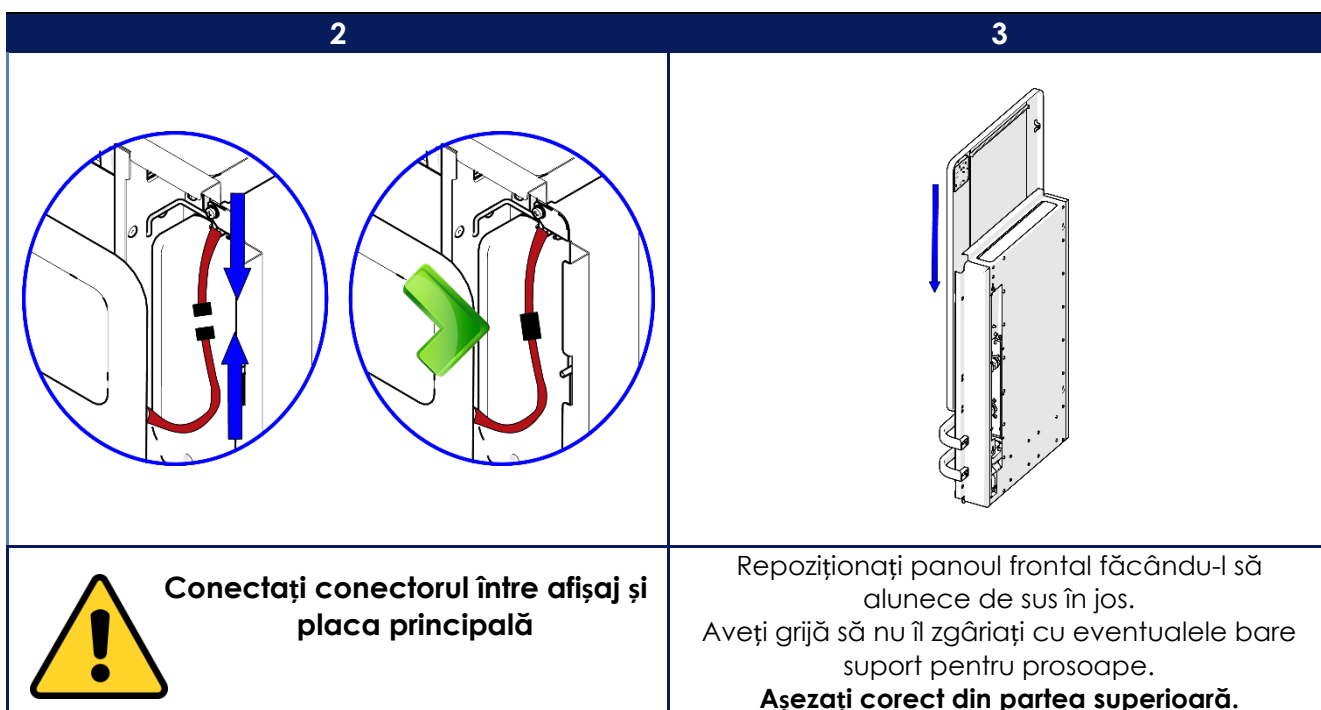
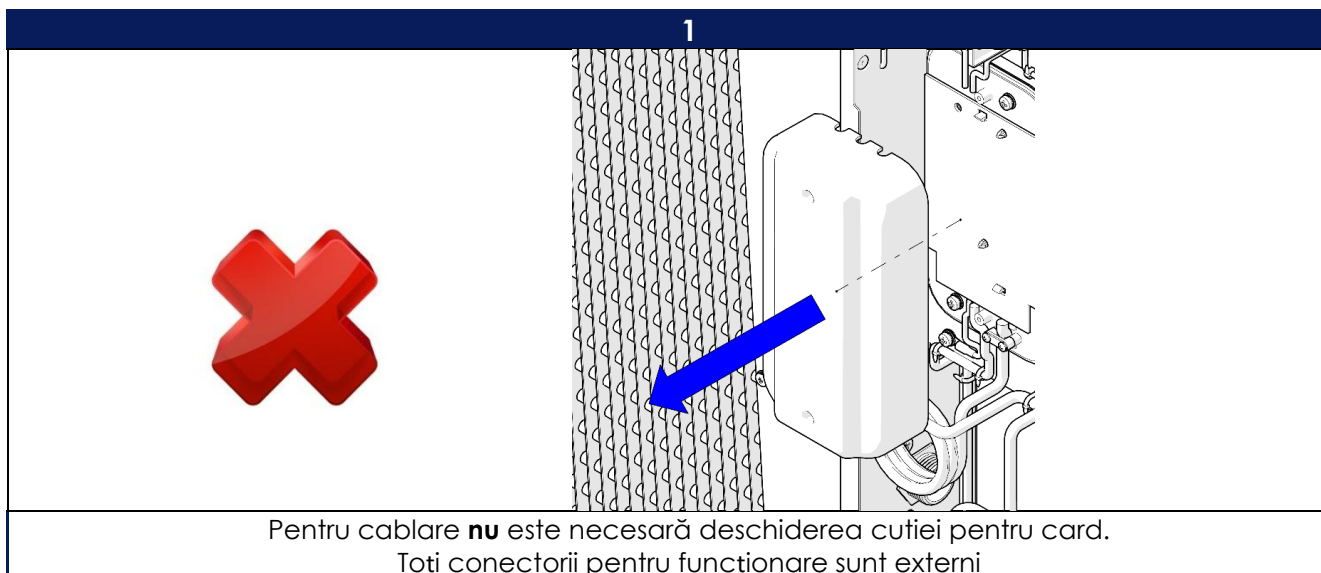
Alimentați aparatul conform indicațiilor din figură, cu ștecherul Schuko furnizat sau cu o conexiune directă la instalația electrică și la linia de împământare.

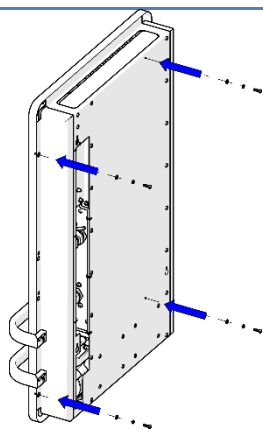
Îndepărtarea ștecherului Schuko, dacă este efectuată în conformitate cu normele în vigoare pentru instalațiile de joasă tensiune, nu afectează garanția.



Conectarea actuatorului vaniei cu 2 căi poate fi realizată în afara cutiei electrice, unde sunt prevăzute bornele pentru neutru (fir albastru) și pentru fază (fir maro). În afara cutiei electrice sunt aduse și bornele pentru comandă externă 0-10V (Fir negru=GND; fir roșu 0-10V) – Vezi schema electrică la pagina 26.

Pentru instalarea eventualelor accesorii se face referire la instrucțiunile furnizate cu acestea, dar se recomandă, acolo unde este posibil, efectuarea instalării acestora în această etapă.





Repoziționați cele 4 șuruburi cu șaibe pentru fixarea panoului frontal și strângeți cu atenție

8.6 PORNIREA ȘI TESTAREA

Înainte de a porni ventiloconvectorul, verificați ca panoul frontal să fie în poziția sa și bine strâns cu propriile șuruburi.

Verificați dacă parametrii din tabelul de la punctul 5.2 sunt configurați conform dorinței, **acordând o atenție deosebită** :

- Parametru 1: Temperatura maximă setabilă, atât pentru încălzire, cât și pentru răcire (30°C).
 - Parametru 2: Temperatura minimă setabilă, atât pentru încălzire, cât și pentru răcire (0°C).
 - Parametru 7: Funcție anti-curent. Blocare ventilator până când temperatura în schimbătorul de căldură nu a atins o temperatură suficient de ridicată (25°C implicit).
 - Parametru 8: Funcție anti aer cald. Blocare vara a ventilatorului dacă temperatura este mai mare de 24°C. Dacă nu se dorește această funcție, setați la 0.
 - Parametru 10: Comandă actuator (setați la 0 dacă actuatorul nu este prezent; 1 altfel)
- N.B. Actuatorul necesită aproximativ 2 minute pentru a închide contactul curat care comandă pompa sau generatorul de căldură.**
- Parametru 20: Ventilație intermitentă la atingerea temperaturii. Este important să setați acest parametru la 1 când nu există interceptare a circuitului hidraulic pentru a evita citirile false ale senzorului de temperatură.

COMANDĂ EXTERNĂ

Pentru utilizarea unei comenzi externe (paragraful 4.5) setați parametrul 9 la 1. În caz contrar, dispozitivul ignoră comanda externă



Verificați ca toate conexiunile (hidraulice și electrice) să fie instalate corect și să fie respectate toate indicațiile menționate pe etichete și în manualul utilizatorului.

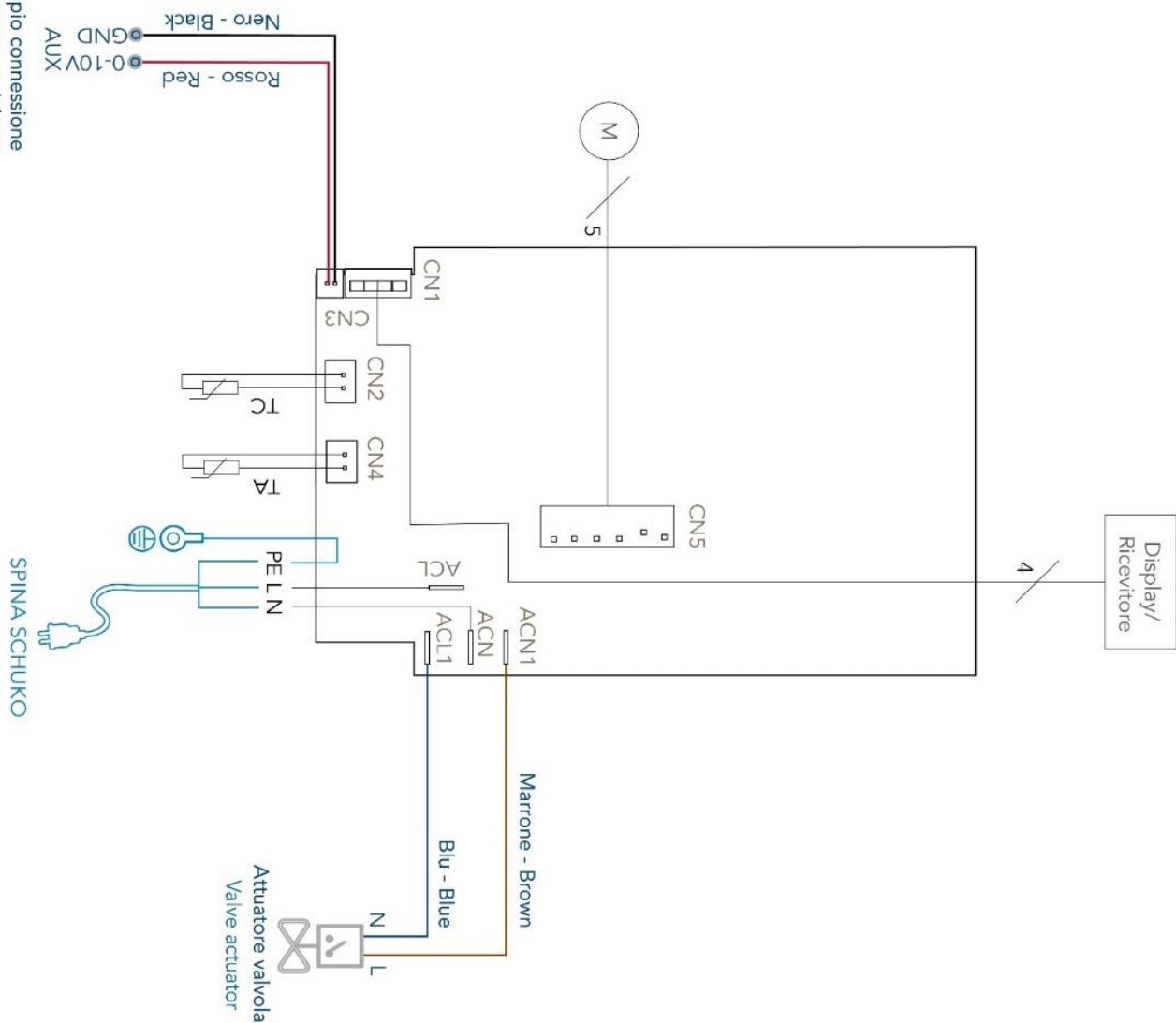
Legenda:

ACT	Comando in fase attuator
	Live output valve actuator
AUX	Ingresso di comando 0-10 V
	0-10 V Input control signal
TC	Sonda temperatura acqua
	Water temperature probe
TA	Sonda temperatura ambiente
	Room temperature probe
L/N/PE	Linea Neutro e messa a terra
	Mains - Live Neutral and Earthing
M	Motore ventola
	Fan motor



Eseguire i collegamenti secondo il presente schema elettrico, collegamenti errati potrebbero danneggiare l'unità
Electrical connections not according to this wiring scheme might result in damages to the unit

Esempio connessione
termostato modulante
0-10 V Thermostat
wiring example



9 CONDIȚII DE GARANȚIE

Condițiile de garanție sunt conform Certificatului de garanție care însoțește factura de achiziție a produsului.

Destinatari

Produsele Ideal Clima sunt furnizate exclusiv întreprinderilor profesionale. Prin plasarea unei comenzi, cumpărătorul declară că produsele sunt destinate utilizării în activitatea sa profesională, comercială sau antreprenorială. În consecință, nu se aplică prevederile Directivei 1999/44/CE și ale Decretului Legislativ nr. 24/2002.

Garanția se acordă exclusiv pentru produsele furnizate de Ideal Clima și doar față de cumpărător. Aplicarea condițiilor de garanție direct către utilizatorul final este posibilă doar cu aprobarea expresă a Ideal Clima și cu asumarea responsabilităților de către cumpărător, conform legislației în vigoare.

Prestări în garanție

În cazul unui defect de fabricație, Ideal Clima decide, la propria discreție, dacă produsul va fi reparat sau înlocuit:

Reparația – cumpărătorul se obligă să execute la clientul final intervențiile stabilite de Ideal Clima, asigurând accesul la instalație.

Înlocuirea – produsul defect va fi schimbat cu un produs Ideal Clima de caracteristici egale sau superioare. Nu se decontează costuri de manoperă, transport sau alte cheltuieli auxiliare.

Recunoașterea defectului se face exclusiv de către tehnicienii Ideal Clima. Componentele înlocuite devin proprietatea Ideal Clima și trebuie returnate, cu transport plătit, la sediul său.

Începerea și durata

Garanția intră în vigoare de la data achiziției produsului și are o durată de 2 ani.

Data achiziției se dovedește prin factură și documentul de transport (DDT).

În lipsa acestora, prevalează datele înscrise pe produs (lot, data fabricației, număr de serie).

Reclamațiile trebuie făcute în termen de maximum 8 zile de la constatarea defectului, dar nu mai târziu de expirarea garanției.

Intervențiile în garanție nu prelungesc durata acesteia.

Limitări și excluderi

Garanția nu acoperă:

daune produse în timpul transportului sau manipulării;

depozitare necorespunzătoare (ex. spații umede, expunere directă la soare);

instalare și întreținere efectuate de personal necalificat sau fără respectarea instrucțiunilor producătorului;

utilizare neconformă cu specificațiile produsului;

alimentare cu apă, gaz sau energie electrică necorespunzătoare;

întreținere improprie sau uzura normală.

10 NOTE

[illegible]



Ideal Clima srl
Brescia Italia

Tel. +39.030.35.45.319 – Fax +39 030.51.09.329
info@idealclima.eu – www.idealclima.eu

Versiune septembrie 2013

Într-un proces de îmbunătățire constantă, societatea își rezervă dreptul de a aduce modificări produsului în orice moment, chiar și fără preaviz.